



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 18 novembre 2003

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, septembre 2003**

Les investisseurs étrangers ont augmenté leur portefeuille d'actions canadiennes en septembre, mais ils ont réduit leur investissement dans des titres d'emprunt canadiens. Par ailleurs, les investisseurs canadiens ont délaissé les obligations étrangères en septembre pour la première fois cette année, après en avoir acquis constamment pendant huit mois.

2
- **Réparations et rénovations domiciliaires, 2002**

Les propriétaires-occupants ont dépensé plus que jamais auparavant pour réparer et rénover leur maison l'an dernier, selon les données de l'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants de 2002.

5

AUTRES COMMUNIQUÉS

Étude : Richesse des familles d'immigrants, 1999	9
Obtention du diplôme d'études secondaires, 2000-2001	9
Indice des prix des machines et du matériel, troisième trimestre de 2003	11
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, septembre 2003	12

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Septembre 2003

Les investisseurs étrangers ont augmenté leur portefeuille d'actions canadiennes en septembre, mais ils ont réduit leur investissement dans des titres d'emprunt canadiens.

Par ailleurs, les investisseurs canadiens ont délaissé les obligations étrangères en septembre pour la première fois cette année, après en avoir acquis constamment pendant huit mois.

Les investisseurs étrangers continuent d'acheter des actions canadiennes

Les investisseurs étrangers ont acquis 2,1 milliards de dollars de plus en actions canadiennes en septembre, de sorte que le total s'est élevé à 5,3 milliards de dollars au troisième trimestre. Cet investissement fait suite à des acquisitions d'une valeur de 2,6 milliards de dollars au deuxième trimestre. Le cours des actions canadiennes a connu une hausse de 17,0 % au cours de ces deux trimestres.

Les investisseurs américains ont acheté 8,5 milliards de dollars d'actions canadiennes au cours des deux derniers trimestres, tandis que les investisseurs d'autres pays ont réduit leur portefeuille de 0,6 milliard de dollars.

Les portefeuilles étrangers de titres d'emprunt canadiens continuent de rétrécir

Les investisseurs étrangers ont continué de réduire leur portefeuille d'obligations canadiennes en septembre, mais de beaucoup moins que durant les deux mois précédents. La faible réduction de 0,7 milliard de dollars en septembre, a néanmoins porté la diminution totale à 12,9 milliards de dollars depuis juin, ce qui a annulé environ les trois quarts des 17,5 milliards de dollars d'acquisitions par des étrangers durant les cinq premiers mois de 2003.

En septembre, la valeur des rachats d'obligations canadiennes détenues à l'étranger a été de 1,4 milliard de dollars supérieure aux nouveaux placements à l'étranger. Les rachats ont atteint 4,7 milliards de dollars et étaient constitués en grande partie d'émissions du gouvernement fédéral. Les nouvelles émissions, qui ont atteint 3,2 milliards de dollars, ont été émises uniquement par des entreprises publiques fédérales et des sociétés privées.

Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

En septembre, l'écart entre les taux d'intérêt à court terme au Canada et aux États-Unis s'est rétréci à son minimum cette année. Après avoir atteint un sommet de 215 points de base en juin, l'écart, qui favorise l'investissement au Canada, a reculé à 164 points de base. Depuis juin, les taux au Canada ont reculé de 49 points de base, pour s'établir à 2,58 % en septembre. Pendant la même période, les taux aux États-Unis se sont maintenus dans une fourchette très étroite, soit entre 0,90 % et 0,95 %.

Les taux d'intérêt à long terme tant au Canada qu'aux États-Unis ont baissé en septembre, soit de 32 points de base au Canada et de 38 points de base aux États-Unis. L'écart s'est donc accentué de 6 points pour atteindre 48 points de base, ce qui favorise l'investissement au Canada.

À la suite de cinq gains mensuels consécutifs totalisant 18,4 % de mars à août, le cours des actions canadiennes a fléchi d'à peine 1,2 % en septembre. L'indice composite S&P/TSX, qui a clôturé à 7421,1 en septembre, a quand même fait un bond de 17,0 % par rapport au creux de l'année atteint en mars. Un léger recul dans le cours des actions américaines en septembre a suivi six gains mensuels consécutifs totalisant 19,8 %.

Avec des gains de près de deux cents entiers en septembre et de près d'un cent entier en août, le dollar canadien a repris presque la totalité des trois cents qu'il avait perdus en juillet 2003. À 74,08 cents US à la clôture en septembre, sa valeur n'a fléchi que légèrement par rapport à son cours de clôture élevé de 74,21 cents US en juin 2003, soit son point le plus élevé. Le dollar canadien a gagné 16,9 % par rapport au dollar américain du début de l'année jusqu'en septembre.

Définitions

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions et en obligations (canadiennes et étrangères) et en instruments (ou effets) du marché monétaire canadien.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance d'une année ou moins. Les **effets du gouvernement du Canada** incluent les bons du Trésor et les billets du gouvernement du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains. Les **autres effets du marché monétaire** comprennent les bons du Trésor et les autres billets émis par les autres administrations et leurs entreprises, les acceptations bancaires, les billets à vue au porteur des banques, les effets commerciaux et les autres effets à court terme.

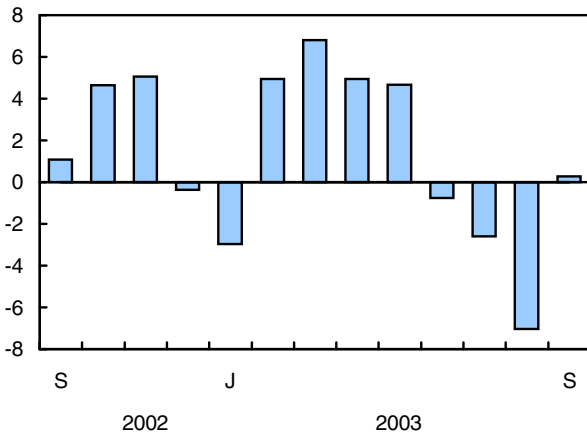
De juin à septembre, les portefeuilles étrangers d'obligations canadiennes en dollars canadiens ont baissé de 17,3 milliards de dollars au total. Par ailleurs,

les portefeuilles étrangers d'obligations canadiennes libellés dans d'autres devises, surtout en dollars américains, ont augmenté de 4,4 milliards de dollars. Pendant cette période de quatre mois, l'appréciation rapide du dollar canadien pendant la première partie de l'année a fait une pause.

Cette réduction des obligations en dollars canadiens contraste vivement avec la situation observée durant les cinq premiers mois de 2003, alors que le dollar s'est apprécié rapidement et que les investisseurs étrangers ont acheté 16,5 milliards de dollars de ces obligations.

Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes¹

En milliards de dollars



¹ Incluent les obligations, les actions et les instruments du marché monétaire.

Diminution des investissements étrangers dans le marché monétaire canadien

Les investisseurs étrangers ont réduit de 1,2 milliard de dollars leur portefeuille d'instruments du marché monétaire canadien en septembre. Il s'agit de la septième baisse observée durant les neuf premiers mois de cette année, de sorte que la réduction cumulative annuelle s'est élevée à 4,0 milliards de dollars. Cette situation a touché plusieurs secteurs, soit les gouvernements provinciaux (1,8 milliard de dollars), les sociétés (1,6 milliard de dollars) et les entreprises fédérales (1,2 milliard de dollars). Toutefois, la réduction totale au cours de cette période de neuf mois a été assortie d'une augmentation de 0,6 milliard de dollars du portefeuille étranger de bons du Trésor fédéral.

En septembre, l'écart entre les taux d'intérêt à court terme au Canada et aux États-Unis s'est réduit à 164 points de base, soit l'écart le plus faible de l'année. Cette réduction, qui favorise l'investissement au Canada, découle d'une baisse de 13 points de base des taux à court terme au Canada, tandis que les taux aux États-Unis n'ont presque pas bougé tout en se situant à leur plus bas niveau depuis les récents creux historiques.

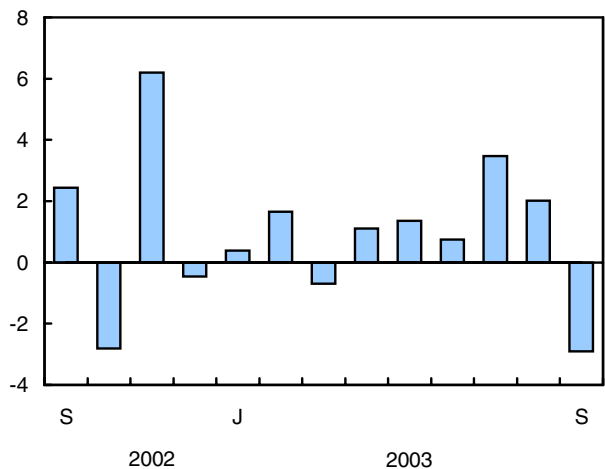
Chute des investissements canadiens dans les titres étrangers

Les investissements canadiens dans des obligations étrangères ont reculé de 2,7 milliards de dollars en septembre, et ce sont les obligations du Trésor américain qui ont été le plus durement touchés. Cette baisse, la première en huit mois, survient après l'acquisition de 8,9 milliards de dollars en obligations étrangères depuis janvier, soit 6,6 milliards de dollars en obligations du Trésor américain, 1,4 milliard de dollars d'autres obligations américaines et 0,9 milliard de dollars d'autres obligations étrangères.

Les investisseurs canadiens ont également réduit leur portefeuille d'actions étrangères de 177 millions de dollars après en avoir acquis pour une valeur de 3,9 milliards de dollars au cours des quatre mois précédents.

Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères¹

En milliards de dollars
Signes renversés de la balance des paiements



¹ Incluent les obligations et les actions.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0018 à 376-0029 et 376-0058.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1532, 1534, 1535 et 1537.

Le numéro de septembre 2003 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs*

mobilières (67-002-XIF, 15 \$ / 142 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Les données d'octobre sur les opérations internationales du Canada en valeurs mobilières seront diffusées le 18 décembre.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Théberge au (613) 951-1860, Division de la balance des paiements.

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Jun 2003	Juillet 2003	Août 2003	Septembre 2003	Janvier à septembre 2002	Janvier à septembre 2003
en millions de dollars						
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	-766	-2 597	-7 026	269	11 719	8 279
Obligations (nettes)	-629	-3 975	-7 670	-657	15 022	4 616
Émissions en circulation	70	-5 462	-7 586	922	7 683	211
Nouvelles émissions	8 536	3 151	1 977	3 231	38 495	40 145
Remboursements	-7 702	-1 939	-2 630	-4 672	-32 303	-36 760
Changement aux intérêts à payer ¹	-1 533	276	568	-139	1 148	1 020
Instruments du marché monétaire (nets)	-496	-509	-655	-1 214	-143	-3 974
Gouvernement du Canada	492	-142	-89	410	590	590
Autres	-988	-366	-566	-1 624	-732	-4 564
Actions (nettes)	360	1 887	1 300	2 141	-3 160	7 637
Émissions en circulation	658	1 636	1 275	1 993	-7 955	6 786
Autres transactions	-298	251	25	147	4 795	851
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	-744	-3 475	-2 023	2 909	-22 022	-7 140
Obligations (nettes)	-625	-2 375	-339	2 732	-6 212	-6 147
Actions (nettes)	-120	-1 100	-1 684	177	-15 810	-994

¹ Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif (-) indique une sortie de capitaux du Canada, par exemple, un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



Réparations et rénovations domiciliaires 2002

Les propriétaires-occupants ont dépensé plus que jamais auparavant pour réparer et rénover leur maison l'an dernier, selon les données de l'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants de 2002.

Plusieurs raisons peuvent expliquer cette hausse, notamment les taux d'intérêt très avantageux, la forte croissance de l'emploi, la croissance du revenu disponible, et la rareté des logements disponibles sur le marché locatif ou de la revente. Ces facteurs ont contribué aux investissements accrus pour des logements neufs et aux réparations et aux rénovations de logements existants.

Dépenses totales des propriétaires-occupants en réparations et en rénovations

	en dollars courants	en dollars constants de 2002 ¹
en milliards de dollars		
1993	12,6	15,0
1994	12,8	14,7
1995	11,8	13,5
1996	11,8	13,4
1997	12,7	14,0
1998	12,6	13,8
1999	13,6	14,6
2000
2001	20,4	21,2
2002	23,4	23,4

¹ Afin de faciliter les comparaisons chronologiques, les données de cette colonne ont été ajustées en utilisant des indices qui reflètent les variations de prix et de salaires dans le domaine de la construction.

.. Nombres indisponibles.

Les propriétaires-occupants ont dépensé en moyenne 2 910 \$ pour réparer ou rénover leur maison en 2002, soit environ 9 % de plus qu'en 2001 et approximativement 58 % de plus que la moyenne de 1 837 \$ en 1998, qui a été la moyenne la plus basse de la décennie précédente. Les chiffres des années antérieures utilisés dans les comparaisons ont été corrigés selon des indices qui reflètent les variations des prix dans le domaine de la construction.

À peu près deux tiers de ce montant ont été consacré aux travaux donnés à contrat et un tiers aux matériaux achetés séparément par le propriétaire-occupant. Cette proportion demeure inchangée par rapport aux années précédentes.

Au total, les propriétaires-occupants ont dépensé 23,4 milliards de dollars en réparations et

Note aux lecteurs

L'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants (ERRP) a recueilli des renseignements en mars 2003 à partir d'un échantillon de plus de 20 000 propriétaires-occupants au sujet des dépenses engagées en 2002 pour apporter des réparations et des rénovations à leur maison.

Afin de faciliter les comparaisons dans le temps, les données des années précédentes ont été rajustées en vue de tenir compte des variations de prix et de salaires dans le domaine de la construction. On a seulement rajusté les dépenses sommaires des années précédentes.

En général, on considère que les dépenses relatives aux réparations, à l'entretien et au remplacement d'équipement font partie du coût de logement, alors que les dépenses en ajouts, en rénovations et en nouvelles installations d'équipement sont un investissement.

Le remplacement d'équipement touche à l'installation d'équipement qui remplace une unité existante. Il comprend le remplacement de l'équipement existant par un équipement de qualité supérieure et la conversion d'un type d'appareil à un autre (comme le remplacement d'un réservoir à eau chaude fonctionnant à l'électricité par un autre alimenté au gaz). Les nouvelles installations touchent à l'équipement qui ne trouvait pas antérieurement sur la propriété ou qui a été ajouté au matériel existant tel que du matériel de climatisation.

Les moyennes et les médianes sont établies à partir des propriétaires-occupants qui ont déclaré une dépense, ainsi que ceux qui ne l'ont pas fait.

en rénovations en 2002, en hausse de près de 11 % par rapport à 2001, et environ 75 % de plus que le total de 13,4 milliards de dollars en 1996, qui a représenté le chiffre le moins élevé de cette décennie.

Un ménage sur quatre qui a déclaré au moins une réparation ou une rénovation a dépensé moins de 500 \$, représentant 1 % des dépenses totales en réparations et en rénovations. Par contre, 22 % des ménages déclarants ont dépensé 5 000 \$ ou plus, représentant 71 % des dépenses en réparations et en rénovations.

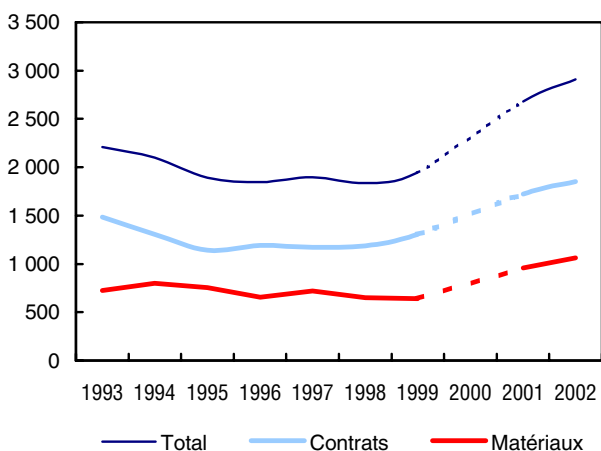
Le pourcentage de ménages qui ont déclaré une dépense de réparation ou de rénovation n'a pas changé par rapport à 2001. Environ 76 % des 8,1 millions de ménages propriétaires-occupants ont déclaré au moins une dépense de réparation et de rénovation. Le pourcentage des ménages ayant déclaré au moins une telle dépense se situait dans une fourchette de 84 % à l'Île-du-Prince-Édouard à 67 % en Alberta.

La peinture est restée le type le plus fréquent de travail de réparation et de rénovation mentionné, 45 % des propriétaires ayant effectué un type quelconque de travail de peinture à l'intérieur ou à l'extérieur. Les réparations aux appareils sanitaires, aux patios, aux

clôtures ou aux entrées pour voiture, ainsi qu'aux systèmes de chauffage et de climatisation étaient également fréquentes.

Dépenses moyennes des propriétaires-occupants en réparations et rénovations au Canada

En dollars constants de 2002



Nota : Il n'y a pas eu d'enquête en 2000.

Les dépenses moyennes sont les plus élevées en Ontario

Les dépenses moyennes en réparations et en rénovations allaient de 2 130 \$ au Manitoba à 3 480 \$ en Ontario.

Comme les années précédentes, les propriétaires-occupants de Terre-Neuve-et-Labrador ont été plus susceptibles d'effectuer leurs propres réparations que les propriétaires-occupants des autres provinces. Ils ont consacré aux matériaux plus de la moitié de leur budget de réparations et de rénovations.

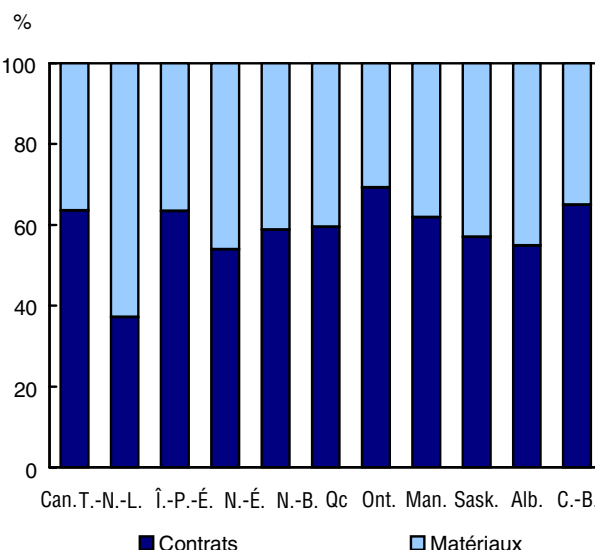
Par contre, les propriétaires-occupants de l'Ontario étaient plus portés à retenir les services d'autrui pour l'exécution de leurs travaux de réparations et de rénovations. Ils ont consacré 69 % de leur budget de réparations et de rénovations aux travaux donnés à contrat.

Dans l'ensemble, les propriétaires-occupants des régions rurales ont dépensé 2 650 \$ en réparations et en rénovations, contre 2 980 \$ pour leurs homologues urbains.

Les propriétaires-occupants des régions rurales ont consacré 46 % de leurs dépenses totales en réparations et en rénovations aux matériaux achetés

séparément, comparativement à 34 % pour les propriétaires-occupants des villes.

Les contrats et les matériaux en tant que pourcentage de dépenses moyennes en 2002



Moins des deux tiers des ménages ayant le plus faible revenu déclarent des dépenses

Les ménages ayant un revenu annuel avant impôt de moins de 20 000 \$ en 2002 (ceux étant considérés les ménages ayant le plus faible revenu pour ce rapport) ont dépensé en moyenne 1 570 \$ en réparations et en rénovations en 2002. Leur dépense médiane était de 200 \$.

Environ 64 % de ces ménages ont déclaré des dépenses. Ces ménages représentaient 8 % de l'ensemble des ménages propriétaires-occupants au Canada et 5 % des dépenses totales.

Par contre, les ménages ayant un revenu annuel avant impôts de 80 000 \$ et plus en 2002 ont dépensé en moyenne 4 530 \$ (la médiane était de 1 800 \$). Environ 86 % de ces ménages ont déclaré des dépenses en réparations et en rénovations.

Ces ménages formaient 21 % de l'ensemble des ménages propriétaires-occupants au Canada, mais ils représentaient 33 % des dépenses totales.

Les ménages ayant le plus faible revenu ont dépensé leur budget de réparations et de rénovations de façon différente de ceux ayant le revenu le plus élevé. Les ménages ayant le plus faible revenu ont consacré 57 % de leur budget aux réparations, à

l'entretien et au remplacement d'équipement et 43 % aux ajouts, aux rénovations et aux nouvelles installations d'équipement.

Ces proportions étaient presque inversées dans le cas des ménages ayant le revenu le plus élevé, qui ont dépensé 46 % en réparations, en entretien et en remplacement d'équipement, et 54 % en ajouts, en rénovations et en nouvelles installations d'équipement. Ces proportions étaient similaires à celles de 2001.

Les couples avec enfants dépensent le plus

Parmi tous les ménages unifamiliaux, ce sont les couples avec enfants qui ont dépensé le plus en réparations et en rénovations (3 550 \$ en moyenne). Ils ont consacré près de 60 % de ce montant aux ajouts, aux rénovations et aux nouvelles installations. Leur dépense médiane était de 1 050 \$.

Par contre, les personnes vivant seules, dont 42 % sont des aînés, ont dépensé beaucoup moins en réparations et en rénovations (1 780 \$). De même, les ménages monoparentaux ont dépensé environ 2 710 \$. Plus de la moitié du budget de réparations et de rénovations de ces deux groupes est allée aux réparations, à l'entretien et au remplacement d'équipement. Les dépenses médianes étaient de 280 \$ et de 650 \$ respectivement.

Augmentation des dépenses pour la réparation et l'amélioration des vieux logements

Plus la maison est vieille, plus le propriétaire-occupant a dépensé en réparations, en entretien et en remplacement d'équipement.

En 2002, les propriétaires de maisons construites avant 1946 ont dépensé en moyenne 4 200 \$ en

réparations et en rénovations. De ce total, 47 % est allé aux réparations, à l'entretien et au remplacement d'équipement, tandis que le reste est allé aux ajouts, aux rénovations et aux nouvelles installations d'équipement.

Les propriétaires de maisons bâties après 1990 ont dépensé en moyenne 2 500 \$. Ils ont affecté un tiers de leur budget aux réparations, à l'entretien et au remplacement d'équipement, et les deux tiers aux ajouts, aux rénovations et aux nouvelles installations.

Les données sommaires provenant de l'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants de 2002 sont offertes gratuitement en ligne dans le module *Le Canada en statistiques* de notre site Web dans deux tableaux, soit *Dépenses des propriétaires occupants en rénovations et réparations, Canada et provinces* et *Dépenses des propriétaires occupants en rénovations et réparations selon la période de construction*. La publication *Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants, 2002* (62-201-XIB, 25 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3886.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-7355 ou composez sans frais le 1 888 297-7355 (revenu@statcan.ca), Division de la statistique du revenu.

□

Réparations et rénovations des propriétaires-occupants, selon le revenu et le genre de ménage 2002

Caractéristiques choisies	Tous les ménages	Revenu		Genre de ménage		
		moins de 20 000 \$	80 000 \$ et plus	une personne	couple avec enfants	monoparental
% des ménages	100	8	21	17	37	4
% des dépenses totales au chapitre des réparations et rénovations	100	5	33	10	46	4
% des ménages déclarant des dépenses au chapitre des :						
réparations et rénovations	76	64	86	66	81	78
réparations, entretien et remplacement d'équipement	70	60	81	61	75	75
ajouts, rénovations et nouvelles installations d'équipement	36	22	48	25	43	34
Dépense moyenne au chapitre des réparations et rénovations (en dollars)	2 910	1 570	4 530	1 780	3 550	2 710
Dépense médiane au chapitre des réparations et des rénovations (en dollars)	750	200	1 800	280	1 050	650
% des dépenses moyennes au chapitre des :						
réparations, entretien et remplacement d'équipement	49	57	46	63	44	52
ajouts, rénovations et nouvelles installations d'équipement	51	43	54	37	56	48



AUTRES COMMUNIQUÉS

Étude : Richesse des familles d'immigrants 1999

Les familles d'immigrants arrivés au Canada avant 1976 avaient, en 1999, des avoirs supérieurs à ceux de leurs homologues nés au Canada. Toutefois, la situation contraire était observée chez les familles d'immigrants arrivés depuis le milieu des années 1980.

Ainsi, la richesse médiane des familles d'immigrants arrivés au Canada avant 1976 était, en 1999, supérieure de 87 000 \$ à celle des familles d'individus nés au Canada et d'âge similaire.

Par contre, la richesse médiane des familles d'immigrants arrivés entre 1986 et 1999 était inférieure de 46 000 \$ à celle de familles comparables, composées d'individus nés au Canada.

Les mêmes tendances étaient observées chez les unités familiales composées de personnes seules et de familles monoparentales.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2620.

Le document de recherche *Le niveau de richesse des familles d'immigrants au Canada* (11F0019MIF2003197, gratuit) est maintenant offert en ligne. À partir de la page d'accueil sélectionnez *Études*, puis sous *Parcourir les périodiques et les séries analytiques*, choisissez *Gratuits et payants*, ensuite sous *Séries*, sélectionnez *Direction des études analytiques*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec René Morissette au (613) 951-3608, Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

Obtention du diplôme d'études secondaires 2000-2001

Les écoles secondaires du Canada ont décerné un nombre croissant de diplômes au cours des années 1990, et une proportion nettement plus élevée de jeunes ont obtenu leur diplôme d'études secondaires.

Un peu plus de 321 500 jeunes âgés de 15 à 20 ans ont obtenu leur diplôme d'études secondaires au cours de l'année scolaire 2000-2001, en hausse de 18,0 % par rapport au niveau enregistré dix ans plus tôt (272 500).

La forte croissance de la proportion des jeunes diplômés des écoles secondaires constitue un

phénomène important à cet égard. En 2000-2001, un peu moins de 77 % des jeunes ont obtenu leur diplôme d'études secondaires, comparativement à 70 % dix ans plus tôt. (On a déterminé ce taux en additionnant la proportion de diplômés de chaque âge pour chaque année scolaire.) Ces résultats coïncident avec une augmentation des inscriptions au niveau postsecondaire.

Il convient de souligner que les jeunes femmes affichent un taux d'obtention du diplôme supérieur de près de 10 points de pourcentage à celui des jeunes hommes. En 2000-2001, ce taux s'est établi à près de 82 % pour les femmes et à un peu plus de 72 % pour les hommes. Cet écart est resté relativement stable depuis 1996-1997. Il est également associé à un taux d'inscription supérieur des femmes aux programmes d'études postsecondaires.

La hausse du taux national d'obtention du diplôme s'est principalement manifestée au cours de la première moitié des années 1990. Pendant la deuxième moitié de la décennie, le nombre annuel de diplômés des écoles secondaires a augmenté d'environ 4,5 %, mais le taux d'obtention du diplôme a peu varié.

Les taux les plus élevés d'obtention du diplôme en 2000-2001 ont été observés à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et au Nouveau-Brunswick, et les plus faibles, au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et en Alberta.

Toutefois, entre 1996-1997 et 2000-2001, les plus fortes hausses du taux d'obtention du diplôme se sont produites dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et en Colombie-Britannique. Ainsi, ce taux a presque doublé dans les Territoires du Nord-Ouest, passant de 25 % à 46 %. Au Yukon, le taux d'obtention du diplôme est passé de 37 % à 60 %.

Au cours de cette même période de cinq ans, le taux d'obtention du diplôme a diminué à Terre-Neuve-et-Labrador, passant de plus de 80 % à 75 %. Ce repli, le plus marqué au Canada, pourrait être largement attribuable à la réintroduction des examens provinciaux. Entre 1995-1996 et 1999-2000, l'obtention du diplôme d'études secondaires dans cette province dépendait des résultats scolaires, les jeunes n'ayant pas à passer d'examen provincial.

En 2000-2001, 6 049 jeunes ont obtenu leur diplôme d'études secondaires à Terre-Neuve-et-Labrador, en baisse de 13,6 % par rapport à 1996-1997. Trois autres provinces ont enregistré une baisse du nombre de diplômés pendant cette période, soit la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et le Québec.

À l'échelon provincial, la plus forte augmentation est survenue en Colombie-Britannique, le nombre de

diplômés du secondaire s'étant chiffré à 41 842 en 2000-2001, en hausse de 19,7 % par rapport à ce qu'il était cinq ans plus tôt.

Nota : Les taux par âge sont calculés en fonction de la population en date du 1^{er} juillet de l'année scolaire, et le nombre de diplômés par âge, généralement selon la même date. Les diplômés tardifs sont pris en compte dans les calculs. Sauf indication contraire, les taux d'obtention du diplôme ne visent que les « jeunes ». Les diplômés des programmes de rattrapage pour la population adulte extrascolaire et menant à un certificat d'équivalence ou à une attestation d'études secondaires normales ne sont pas pris en considération. Il convient de noter que les taux d'obtention du diplôme peuvent être calculés de diverses façons. Par exemple, il est

possible de diviser le nombre de diplômés par le nombre d'élèves admissibles à l'obtention du diplôme une année donnée. Cette méthode donne généralement lieu à des taux plus élevés. D'autres méthodes produiront des résultats différents.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-7608 (educationstats@statcan.ca) ou composez sans frais le 1 800 307-3382. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Patric Blouin au (613) 951-0935 (patric.blouin@statcan.ca) ou avec Raynald Lortie au (613) 951-1525 (raynald.lortie@statcan.ca), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.

Nombre de diplômés du secondaire¹

	1996-1997	1999-2000	2000-2001	1996-1997 à 2000-2001 var. en %	1999-2000 à 2000-2001 var. en %
Canada	307 846	319 670	321 718	4,5	0,6
Terre-Neuve-et-Labrador ³	6 999	6 736	6 049	-13,6	-10,2
Île-du-Prince-Édouard	1 624	1 730	1 733	6,7	0,2
Nouvelle-Écosse	10 180	9 808	10 064	-1,1	2,6
Nouveau-Brunswick	8 960	8 912	8 552	-4,6	-4,0
Québec ⁴	85 428 ^r	79 769	78 286	-8,4	-1,9
Ontario ⁵	109 734	117 235 ⁶	119 738 ⁶	9,1	2,1
Manitoba	11 994	12 320	12 518	4,4	1,6
Saskatchewan	11 840	12 328	12 236	3,3	-0,7
Alberta	25 689	29 220	30 005	16,8	2,7
Colombie-Britannique	34 943	40 940	41 842	19,7	2,2
Yukon	179	258	283	58,1	9,7
Territoires du Nord-Ouest	276	254	284	2,9	11,8
Nunavut	...	160	128	...	-20,0

^r Données révisées.

¹ Les écoles secondaires couvrent les écoles publiques, privées et fédérales ainsi que les écoles pour les élèves ayant des déficiences visuelles et auditives. Les équivalences et les diplômes d'études générales sont exclus.

² Le nombre total de diplômés au Canada tient compte des estimations effectuées pour l'Ontario.

³ La diminution du nombre de diplômés à Terre-Neuve-et-Labrador en 2000-2001 pourrait être attribuable à la réintroduction des examens provinciaux. Entre 1995-1996 et 1999-2000, l'obtention du diplôme d'études secondaires dépendait uniquement des résultats scolaires, les jeunes n'ayant pas à passer d'examen provincial.

⁴ Les diplômés du secondaire du Québec comprennent les diplômés des programmes pour adultes et des programmes de formation professionnelle et de formation aux métiers.

⁵ Les données relatives à l'Ontario ne tiennent pas compte des cours du soir et des cours par correspondance destinés aux adultes.

⁶ Estimations : application des taux d'obtention du diplôme de 1998-1999 à la population de 1999-2000 et de 2000-2001 pour obtenir le nombre de diplômés.

... N'ayant pas lieu de figurer.

Taux d'obtention du diplôme d'études secondaires¹

	1996-1997	1999-2000	2000-2001	1996-1997 à 2000-2001 var. en %	1999-2000 à 2000-2001 var. en %
Canada	76,3	77,1	76,9	0,8	-0,3
Terre-Neuve-et-Labrador ³	80,2	81,6	75,2	-6,2	-7,8
Île-du-Prince-Édouard	85,6	83,8	83,5	-2,5	-0,4
Nouvelle-Écosse	80,7	76,6	77,9	-3,5	1,7
Nouveau-Brunswick	86,0	86,0	82,6	-4,0	-4,0
Québec ⁴	84,5 ^r	83,4	82,9	-1,9	-0,6
Ontario ⁵	74,9	76,8 ⁶	76,8 ⁶	2,5	0,0
Manitoba	78,1	77,1	77,6	-0,6	0,6
Saskatchewan	79,2	78,8	78,7	-0,6	-0,1
Alberta	64,7	65,8	65,7	1,5	-0,2
Colombie-Britannique	70,5	75,4	76,1	7,9	0,9
Yukon	37,3	56,5	59,8	60,3	5,8
Territoires du Nord-Ouest	24,6	41,0	45,7	85,8	11,5
Nunavut	...	31,6	25,4	...	-19,6

^r Données révisées.

¹ Les écoles secondaires couvrent les écoles publiques, privées et fédérales ainsi que les écoles pour les élèves ayant des déficiences visuelles et auditives. Les équivalences et les diplômes d'études générales sont exclus.

² Les taux d'obtention du diplôme sont fondés sur l'estimation du nombre de diplômés en Ontario.

³ La diminution du nombre de diplômés à Terre-Neuve-et-Labrador en 2000-2001 pourrait être attribuable à la réintroduction des examens provinciaux. Entre 1995-1996 et 1999-2000, l'obtention du diplôme d'études secondaires dépendait uniquement des résultats scolaires, les jeunes n'ayant pas à passer d'examen provincial.

⁴ Les diplômés du secondaire du Québec comprennent les diplômés des programmes pour adultes et des programmes de formation professionnelle et de formation aux métiers.

⁵ Les données relatives à l'Ontario ne tiennent pas compte des cours du soir et des cours par correspondance destinés aux adultes.

⁶ Estimations : application des taux d'obtention du diplôme de 1998-1999 à la population de 1999-2000 et de 2000-2001 pour obtenir le nombre de diplômés. Les taux d'obtention du diplôme restent donc stables pour ces deux dernières années.

... N'ayant pas lieu de figurer.

Indice des prix des machines et du matériel

Troisième trimestre de 2003

L'indice des prix des machines et du matériel (IPMM) s'est établi à 133,5 (1986=100) au troisième trimestre, en baisse de 0,1 % comparativement au deuxième trimestre. La composante importée a fléchi de 0,4 %, alors que la composante intérieure est restée inchangée. Par rapport au troisième trimestre de 2002, l'indice a diminué de 4,8 %, les composantes intérieures (-0,8 %) et importée (-9,8 %) ayant toutes deux enregistré des baisses.

Sur une base trimestrielle, l'indice global a été entraîné principalement par la chute des prix de l'agriculture (-1,2 %) et par la baisse du transport (-0,1 %). Le fléchissement de l'indice a été atténué par la hausse du secteur de la fabrication (+0,1 %) et de celle des services socioculturels, commerciaux et personnels (+0,2 %). Dans le secteur de la fabrication, la hausse marquée des industries manufacturières diverses (+1,6 %) a été en partie annulée par la baisse des industries du papier et des produits connexes (-0,2 %), des métaux de première transformation (-0,1 %) et des produits chimiques (-0,1 %).

Depuis le troisième trimestre de 2002, la réduction de l'indice a touché tous les secteurs, mais les contributions les plus fortes ont été enregistrées dans les secteurs de la fabrication (-4,6 %), du transport (-4,3 %) et de l'agriculture (-6,7 %).

Au troisième trimestre, peu de produits ont contribué significativement au mouvement de l'indice. Les baisses des camions (-1,0 %), des automobiles (-0,7 %) et des autres machines agricoles (-0,8 %) ont été contrebalancées en majeure partie par les machines industrielles spécialisées (+0,8 %), les avions (+1,4 %) et les meubles de bureau (+2,6 %).

Sur une base trimestrielle, le dollar canadien a continué de progresser par rapport au dollar américain, mais avec moins de force en comparaison aux deux trimestres précédents. Le dollar canadien s'est établi en moyenne à 72,36 cents américains au troisième trimestre, en hausse de 0,3 % par rapport au deuxième trimestre. Annuellement, la revalorisation de la monnaie canadienne a été plus marquée. Elle a en effet connu une augmentation de 12,9 % par rapport au troisième trimestre de 2002.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0013, 327-0014 et 327-0016.

(62-007-XPB, 26 \$ / 85 \$) paraîtra en février 2004. Voir *Pour commander les produits.*

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2312.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Rebecca McDougall au (613) 951-3357 (*infounit@statcan.ca*), Division des prix. Télécopieur : (613) 951- 1539.

Le numéro du troisième trimestre de 2003 de *Statistiques des prix des immobilisations*

Indices des prix des machines et du matériel (1986=100)

	Importance relative	Troisième trimestre de 2003 ^P	Deuxième au troisième trimestre de 2003	Troisième trimestre de 2002 au troisième trimestre de 2003
			var. en %	
Indices des prix des machines et du matériel	100,0	133,5	-0,1	-4,8
Agriculture	11,0	159,2	-1,2	-6,7
Exploitation forestière	1,5	139,3	-0,2	-6,1
Pêche	0,6	131,1	-0,1	-1,9
Mines, carrières et puits de pétrole	6,0	137,2	0,0	-4,3
Industries manufacturières	29,9	141,7	0,1	-4,6
Construction	3,5	141,6	-0,2	-5,3
Transport, communications, entreposage et services publics	25,9	125,5	-0,1	-4,3
Commerce	4,0	119,3	0,1	-4,4
Finance, assurances et immeubles	1,8	107,7	0,2	-3,5
Services socioculturels, commerciaux et personnels	11,1	108,4	0,2	-4,6
Administration publique	4,7	129,0	0,3	-4,9

^P Données provisoires.

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Septembre 2003

Il est maintenant possible d'obtenir les données de septembre sur les panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2141.

Le numéro de septembre 2003 de *Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres*, vol. 39, n° 9 (36-003-XIB, 6 \$ / 51 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits.*

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.

NOUVEAUX PRODUITS

Documents de recherche de la Direction des études analytiques : Le niveau de richesse des familles d'immigrants au Canada, n° 197
Numéro au catalogue : 11F0019MIF2003197 (gratuit).

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, septembre 2003, vol. 57, n° 9
Numéro au catalogue : 31-001-XIF (17 \$/158 \$).

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, septembre 2003, vol. 39, n° 9
Numéro au catalogue : 36-003-XIB (6 \$/51 \$).

Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants, 2002
Numéro au catalogue : 62-201-XIB (25 \$).

Le commerce international de marchandises du Canada, septembre 2003, vol. 57, n° 9
Numéro au catalogue : 65-001-XIB (15 \$/151 \$).

Importations par pays, janvier-septembre 2003, vol. 60, n° 3
Numéro au catalogue : 65-006-XMB (67 \$/221 \$).

Importations par pays, janvier-septembre 2003, vol. 60, n° 3
Numéro au catalogue : 65-006-XPB (133 \$/441 \$).

Importations par marchandise, septembre 2003, vol. 60, n° 9
Numéro au catalogue : 65-007-XMB (40 \$/387 \$).

Importations par marchandise, septembre 2003, vol. 60, n° 9
Numéro au catalogue : 65-007-XPB (84 \$/828 \$).

Statistiques sur le cancer, 1992-2001
Numéro au catalogue : 84-601-XIF (gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone :

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez :	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	1 800 700-1033


Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet : écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03000003



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.